

Translator: carlyjenyb
Editor: Mahotou
Scans from: kcmntcnn

FILE.4

In France

ooo





PASHUK!

OUR CHIEF EDITOR ...



HNYA ...

GEH- ...

PING!



LET'S SEE THE VOICE OF THE CHIEF EDITOR ...



I'M JUST GONNA HAVE TO USE THIS GUY INSTEAD ...

CHIEF EDIT-OR?! CHIEF EDIT-OR?!

SNOOZE!



I MISSED?!!



CHIEF EDIT-OR?







MAYBE IT MEANS, IGNORE ALL THE LETTERS THAT BEGIN WITH AN "H"?!

WORDS THAT BEGIN WITH "H"!

THE SILENT "H" !!!

SO KEEPING IN MIND THE 1/2 RULE AND THE SILENT "H", LOOKING AT THE SECOND SCENE...

IF ONE OF THE WORDS CONTAIN AN "H" YOU IGNORE IT...

I SEE... IN THAT CASE, THAT EXPLAINS WHY THE FIRST "HOKA" WAS LEFT OUT ...

他
▼
HOKA

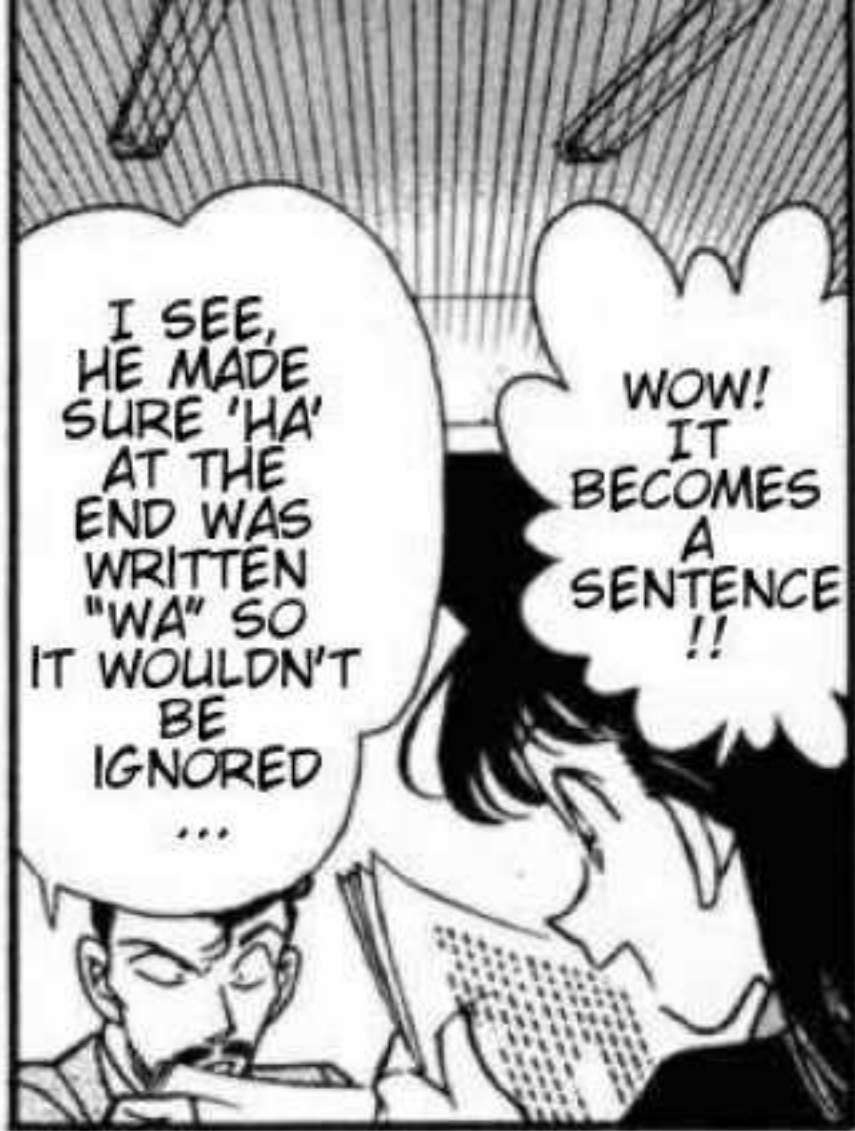
*->CHECK "NOTES" PAGE TO SEE KANJI CHARECTERS 7

PUT IT ALL TOGETHER AND YOU READ...

"I" & "HAKU" MAKES "I", "RE" & "NO" MAKES "RU", "TOKORO" & "HAN" MAKES "TOKORO", "HITO" & "WA" MAKES "WA" ... *

"WATASHI" & "HOKA" MAKES "WATASHI", "I" & "KA" MAKES "GA", "HE" & "IMA" MAKES "IMA"...

彼の口から、面白がっている様聞こえた。私でなくては駄目だという事。他に誰か、適当な人物ぐらい...。では少しだけ、考えてみよう。ちようど、煙草を一本吸い終...。私達は沈黙していた。私が口を開きかけたちようどその話器から友人の落ち着いた声が流...。カギは、第一発見者だな...。へ行って見るといい。えっ、いつ今すぐだよ、決まっているだろう。居留守でも使うようななら、話は別。白状したも同じだよ...。あとは照レオンで書かれたメッセージだが。その推理は、どうやらの射て思えた。後は、私の仕事だ。礼を言うと、彼は小さく笑った。「ノープロブレムさ...。そうだ、所を一つ、君に教えておこう。後犯罪心理学研究所の連絡先だ。後人々に聞いてみるといい...。そのわからん事はないかね?」明日また連絡する事...



I SEE, HE MADE SURE 'HA' AT THE END WAS WRITTEN "WA" SO IT WOULDN'T BE IGNORED ...

WOW! IT BECOMES A SENTENCE !!



IT WORKS! SO ITS: "THE PLACE WHERE I AM NOW..." !!!

所私
・わ
・ガ
・今
・居
・ル
(WATASHI GA IMA IRU TOKORO WA...)



WE CAN DECIPHER THE MESSAGE OF THE 3RD SCENE OF MR. SHINMEI'S APPEARANCE ...

ALL RIGHT, IF WE CONTINUE ON LIKE THIS...



る... (RU)

い、 (I)

て、 (TE)

し、 (SHI)

戸、 (TO)

木、 (KI)

ホ、 (HO)

て、 (TE)

「判断は後で良い。それとてくれ...」急がんならよ！
OKだ。言われた通り、そう返事をすいた。

「不思議 木造の建物の火を付ける戸のそばでしよせんは、本を忘れちゃ聞いた通りわれ方をされる私が文句を言「ハハハ...」確て、もう一度良くひどい安アパートという訳ではないだろ下中八九、放火だね八百長事件が関係しまさか...」



SO YOU ADD IT TO THE NEXT LETTER IN THE BEGINNING AND YOU GET "HAI" ...

ふ
▼
FU

IN THAT CASE, THE "HU" BECOMES "FU" AND IT'S NOT TAKEN OUT ...



MAYBE IT'S THE HEPBURN SYSTEM OF ROMANIZATION!!

NEVER HEARD OF IT ...

"KITO CITY HOTEL" ?



SO THE FOURTH SCENE PROBABLY CONTAINS THE ROOM NUMBER...

IT'S THE HAIDO CITY HOTEL !!!

I,

ZERO SEVEN ...

TWO FOUR,

ROOM NUMBER ...

Handwritten Japanese text on a document.



YES, SIR!

HEAR THAT! HEAD IMMEDIATELY TO HAIDO CITY HOTEL ROOM NUMBER 2407!!



!?

RIGHT, CHAPTER 8 THAT WAS SENT TONIGHT

INSPECTOR, THERE'S STILL ONE SHEET LEFT...

H,
HURRY

...

一日記には何と書いてあったんだ？
犯人は、彼ではなく別にいると、では、真
程遠いのかも知れん、私の推理は真相と
彼の落胆ぶりが、一ひとつだけ、私に見えるようだった。
門のそばにあってはいたはずだ、
日教がたつてたか？
し、かして、その時私には分らない
すれ違った、あえては彼の質問に答
か、く、あえては彼の質問に答
無、い、な、い、の、か、も、分、ら、な、い
私、の、推、理、は、真、相、と
い、る、の、だ、ら、う、か、
反、対、の、真、実、は、分、り、な、い
う、真、実、は、分、り、な、い
う、真、実、は、分、り、な、い

NO

...

THERE

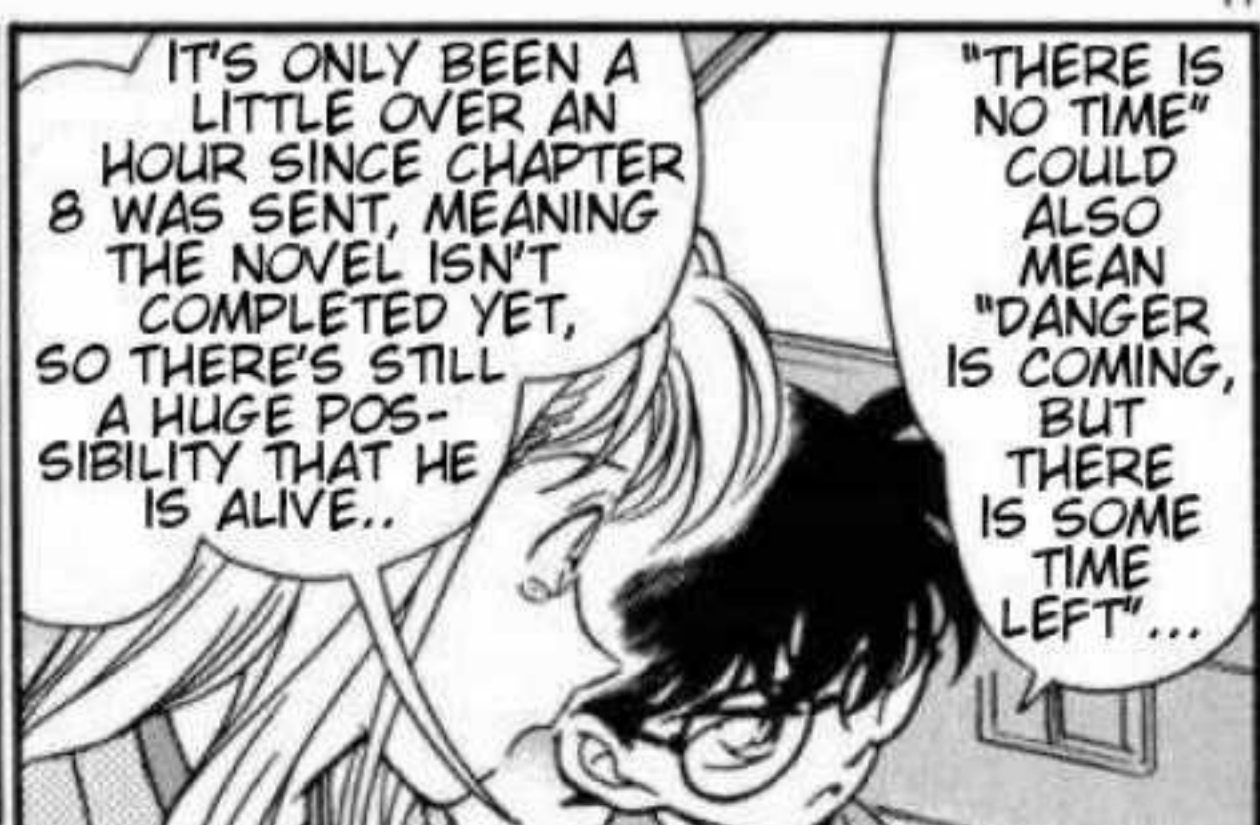
...

IS

...

TIME

...





NO THAT'S NOT IT ...

IS IT JUST A CRAZED FAN WHO WANTED A NEW NOVEL TO BE WRITTEN?



THE PROBLEM IS ...

I STILL DON'T UNDERSTAND WHAT THE CULPRIT IS AFTER ...



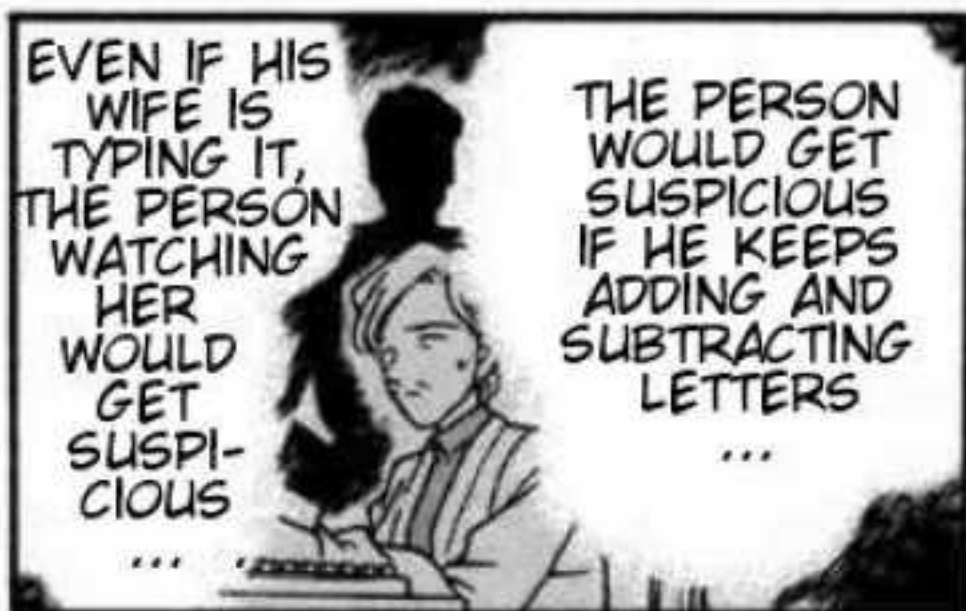
WHAT'D BE THE REASON FOR FORCING MR. SHINMEI TO CONTINUE WRITING THE NOVEL WHEN HE CAN'T EVEN SIGN HIS OWN NAME...

THEN WHAT IS IT? WHAT IS THE CULPRIT AFTER?



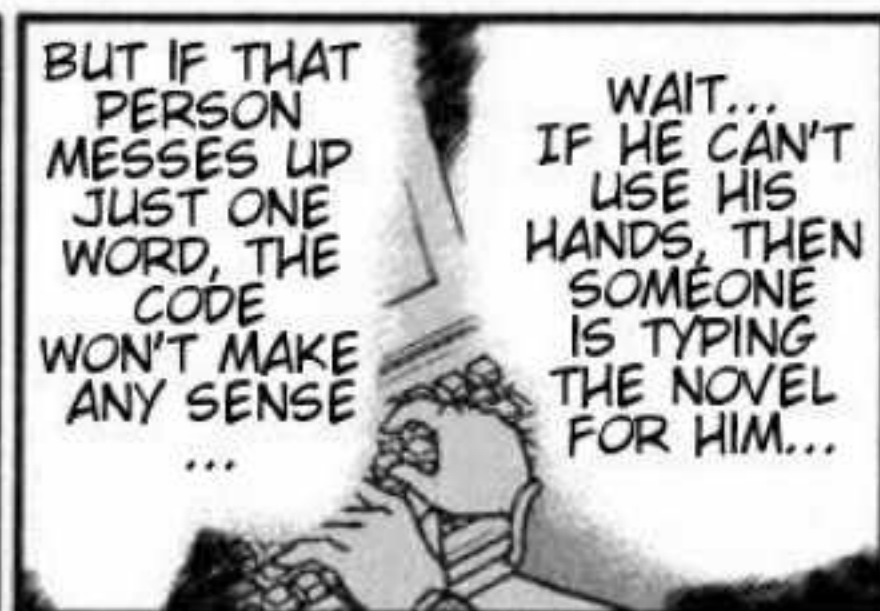
NO THE 24TH FLOOR IS AN EXPENSIVE SUITE, DOESN'T MAKE SENSE ...

IS IT SOMEONE AFTER THE MANUSCRIPT PAYMENT?



EVEN IF HIS WIFE IS TYPING IT, THE PERSON WATCHING HER WOULD GET SUSPICIOUS ...

THE PERSON WOULD GET SUSPICIOUS IF HE KEEPS ADDING AND SUBTRACTING LETTERS ...



BUT IF THAT PERSON MESSES UP JUST ONE WORD, THE CODE WON'T MAKE ANY SENSE ...

WAIT... IF HE CAN'T USE HIS HANDS, THEN SOMEONE IS TYPING THE NOVEL FOR HIM...



COULD THIS CASE BE...

WAIT, HOLD ON....





14





IF THERE IS...

THERE IS NO SUCH PERSON ...



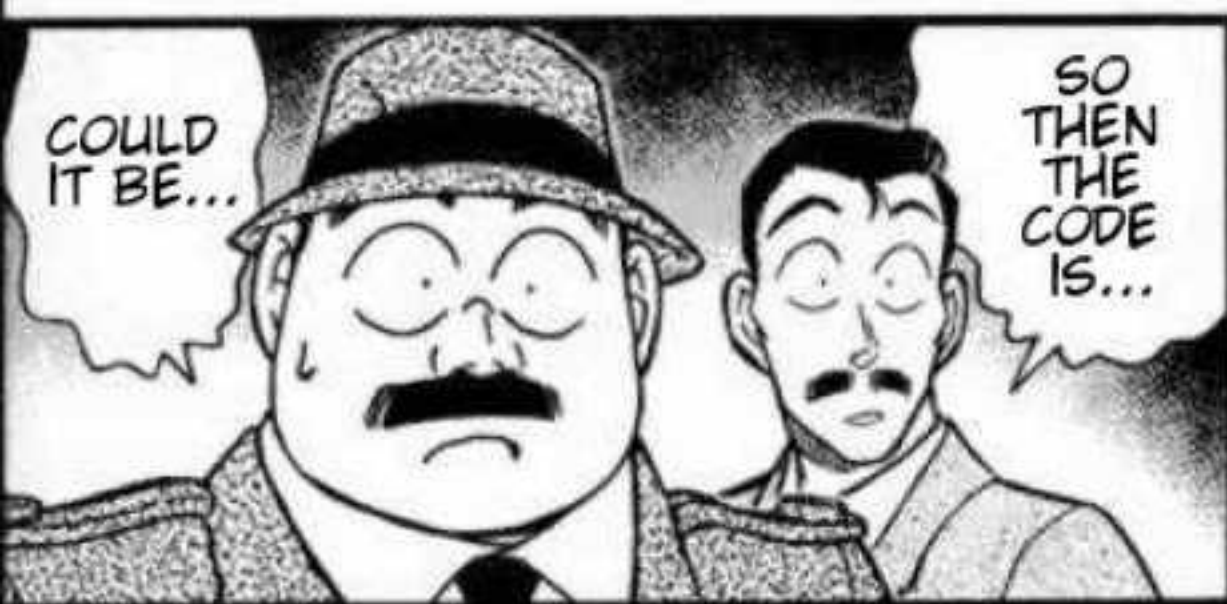
THEN ... THE CULPRIT ?

THAT PERSON IS MY HUSBAND'S DOCTOR ...



NO, I'M ...

SO YOU'RE THE CULPRIT ?!



COULD IT BE...

SO THEN THE CODE IS...



IT WOULD BE MY HUSBAND HIMSELF ...



BUT WHY...

ALL PLANNED BY HIM...



I HAVEN'T EXPERIENCED IN ALL THE 40 YEARS I'VE BEEN WRITING ...

BUT THERE IS SOMETHING...

NO DOUBT I EXPERIENCE HAPPINESS WHENEVER I RECEIVE PRAISE FOR MY WORK...

THIS IS WHAT MY HUSBAND WAS CONSTANTLY SAYING...



A READER WITH A FACE FULL OF CONFIDENCE WHO SOLVED THE MYSTERY BEFORE I GAVE THE ANSWER AWAY...

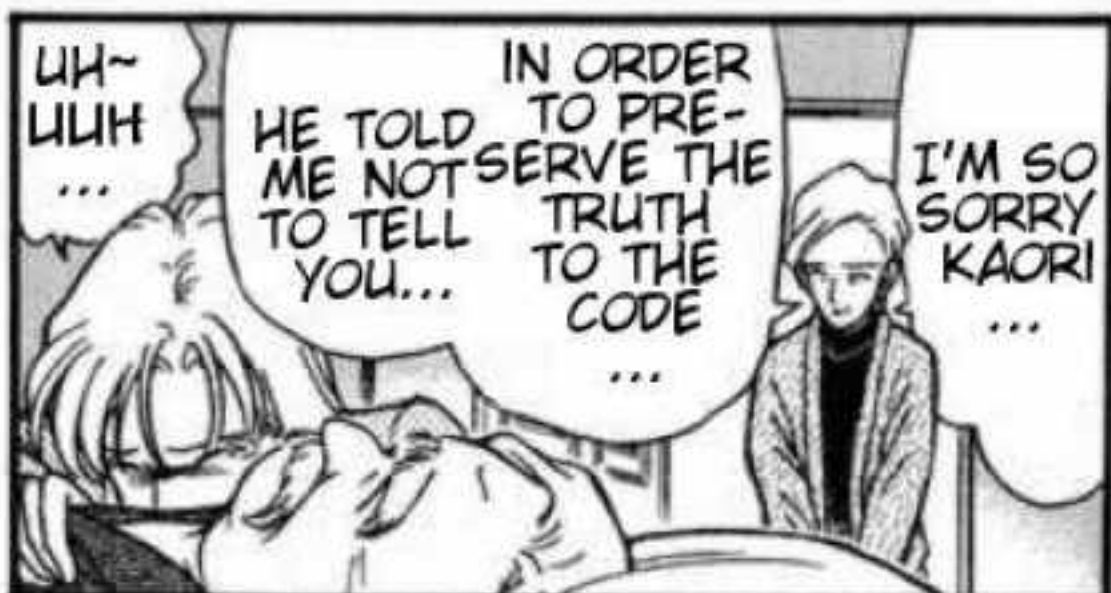
I WANT TO SEE IT JUST ONCE...



SO THAT'S WHY HIS SIGNATURE WAS COPIED ...

HE COULDN'T EVEN MOVE HIS HANDS FROM TWO WEEKS AGO...

HE HAD TERMINAL CANCER ...



UH~ LULI ...

HE TOLD ME NOT TO TELL YOU...

IN ORDER TO PRE-SERVE THE TRUTH TO THE CODE ...

I'M SO SORRY KAORI ...



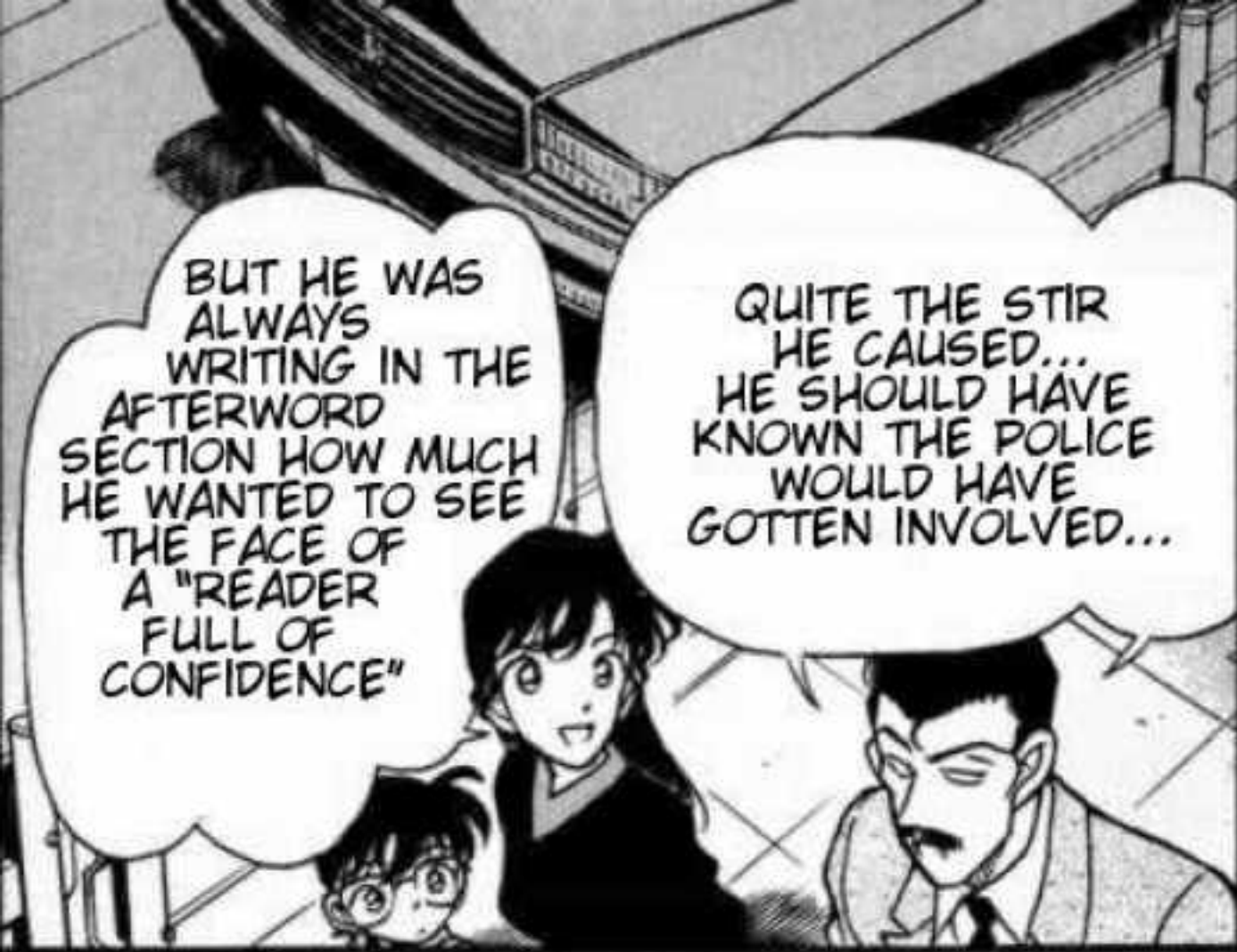
BE-FORE HE DIED ...?

HE WANTED TO HAVE HIS WISH COME TRUE JUST ONCE BEFORE HE DIED, SO HIS DOCTOR AND I CAME TO HELP OUT WITH HIS WRITING ...



AND PLEASE FIND IT IN YOU TO FORGIVE HIM...

THINK OF IT AS YOUR FATHER'S LAST ACT OF SELFISHNESS



BUT HE WAS ALWAYS WRITING IN THE AFTERWORD SECTION HOW MUCH HE WANTED TO SEE THE FACE OF A "READER FULL OF CONFIDENCE"

QUITE THE STIR HE CAUSED... HE SHOULD HAVE KNOWN THE POLICE WOULD HAVE GOTTEN INVOLVED...



GEEZ



YEAH, BUT IN THE END NO ONE CAME... AND NOW THE NOVEL IS UNFINISHED...



AND SAY "I SOLVED EVERYTHING!"

HE WAS PROBABLY WAITING FOR A READER TO COME UP TO HIM,



I WON'T LEAVE IT UNFINISHED ...

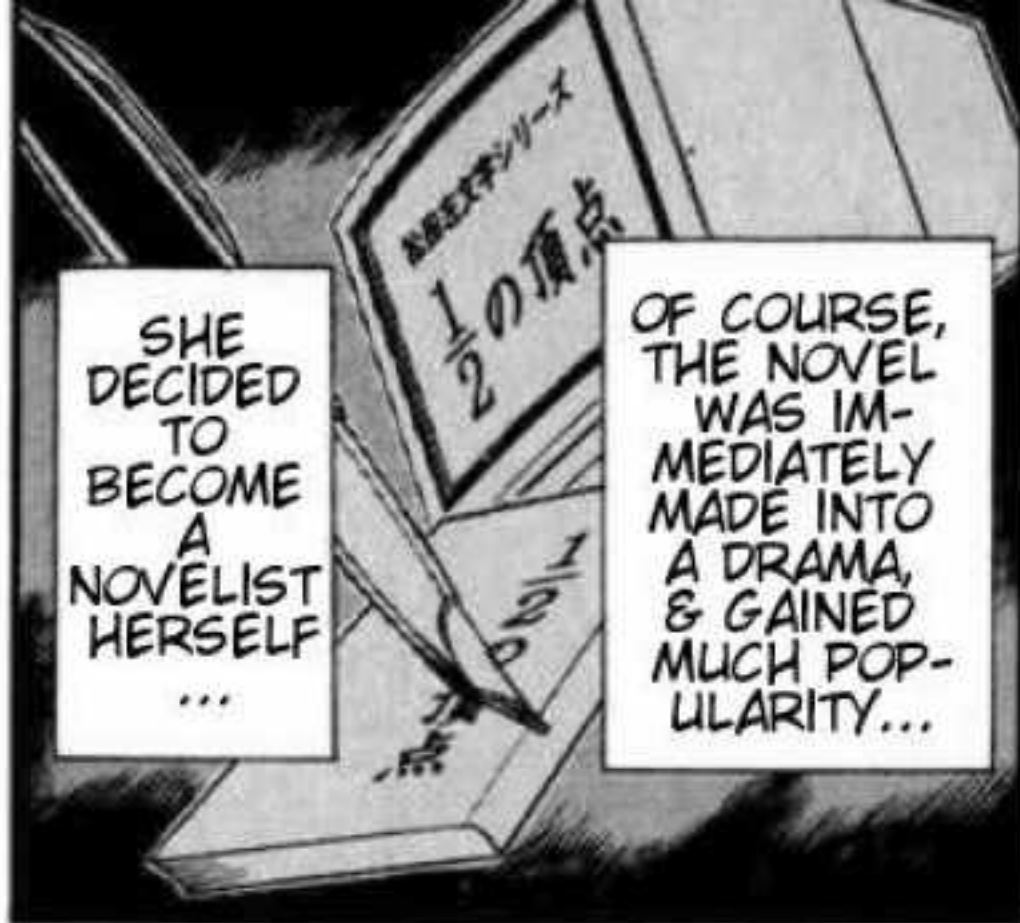


AND UPHOLD THE NAME OF MY FATHER, SHINMEI, NINTARO ...



I'M GOING TO CONTINUE THE SERIES ...

HUH ?



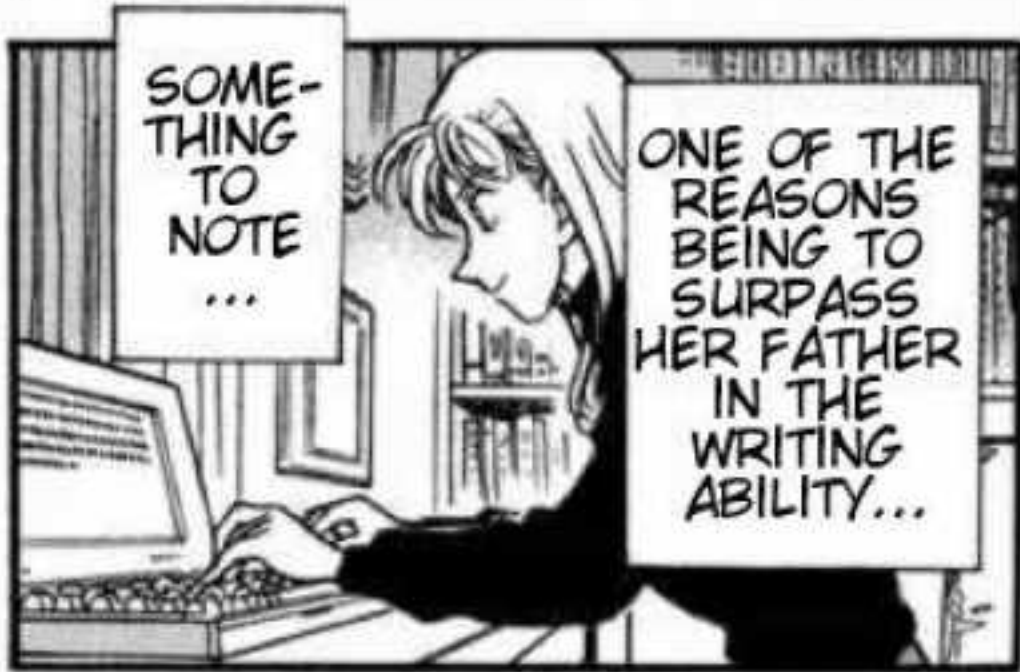
SHE DECIDED TO BECOME A NOVELIST HERSELF ...

OF COURSE, THE NOVEL WAS IMMEDIATELY MADE INTO A DRAMA, & GAINED MUCH POPULARITY...



AND THE NOVEL "THE CLIMAX OF 1/2" BECAME A BEST-SELLER ...

TWO MONTHS LATER, SHE FINISHED HER FATHER'S NOVEL...



SOMETHING TO NOTE ...

ONE OF THE REASONS BEING TO SURPASS HER FATHER IN THE WRITING ABILITY...

THE KLUTZY DETECTIVE, THE TOM BOY DAUGHTER, AND THE BRATTY KID WITH GLASSES ...



THE THREE ASSISTANTS OF SAMONJI THAT APPEAR IN THE SECOND HALF OF THE NOVEL ...



THE BRATTY PART WAS SO UNNECESSARY...

NOT SAYING ANYTHING ABOUT WHO THE MODELS ARE, BUT...

⇒KANJI NOTES⇒

PAGE 9 OF FILE.3
FRAME 4-

CHIKARA/ 力	POWER
+ME / 目	EYE
=SUKE/ 助	SUKE
JYU / +	TEN
+1/ 1	ONE
=KE/ け	KE
C / C	C
+ICHI/ 一	ONE
=TE/ て	TE
NO / ノ	NO
+1/ 1	ONE
=RE/ レ	RE



FRAME 5-

KU / <	KU	DIFFERENT
+HOKA/ 他		
(=NOTHING SAID HEIJI)		



PAGE 7 OF FILE4
FRAME 5-

WATASHI/ 私	I
+HOKA/ 他	DIFFERENT
=WATASHI 私	I

RE / レ	RE
+NO / ノ	NO
=RU / ル	RU



I / い	I
+KA/ カ	KA
=GA/ ガ	AM

TOKORO/ 所	PLACE
+HAN/ 犯	CRIME
=TOKORO/ 所	PLACE

HE / へ	HE
+IMA/ 今	NOW
=IMA/ 今	NOW

HITO/ 人	PERSON
+WA/ わ	WA
=WA/ わ	WA

I / 居	STAY
+HAKU/ 白	WHITE
=I / 居	STAY